

| | |
|--|---|
| <p>Deutsch Installations- und Sicherheitshinweise</p> <p>Verletzungsgefahr bei Nichtbeachten dieser Hinweise! Vor Inbetriebnahme und erstem Gebrauch dieses Produktes ist dieses Dokument aufmerksam und sorgfältig zu lesen. Es ist dauerhaft aufzubewahren und bei Weitergabe des Produkts an den Empfänger ebenfalls weiterzureichen! Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung durch Kinder bzw. ähnlich Schutzbefohlene vorgesehen. Zeigt das Produkt äußerliche Beschädigungen, darf es nicht in Betrieb genommen werden, bzw. muss sofort außer Betrieb gesetzt werden. Betreiben Sie keine Verbraucher an diesem Produkt, welche unbeaufsichtigt zu Bränden führen können. Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlages: Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn Sie es von einem kalten in einen warmen Raum überführen. Das kann unter Umständen zu einem Kurzschluss führen und das Produkt in seiner Funktion beeinträchtigen. Niemand das Produkt mit nassen oder feuchten Händen berühren. Nur in geschlossenen, gut belüfteten und trockenen Räumen verwenden. Bei der Wahl des Installationsstandortes dafür sorgen, dass keine hohe Luftfeuchtigkeit, hohe Temperaturen, Nässe, Lösungsmittel, brennbare Gase, Staub oder Dämpfe vorhanden sind. Die durch den Betrieb entstandene Wärme muss abgeführt werden. Öffnen Sie das Produkt nicht. Falls ein Fehler auftritt nehmen sie es außer Betrieb (von der Netzspannung trennen) und wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft oder einen Fachhändler. Nicht hintereinander stecken Nicht abgedeckt betreiben Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker</p> | <p>English Installation and safety instructions</p> <p>Risk of injury if these instructions are not followed! Before operating and using this product for the first time, this document must be read carefully and attentively. It must be kept permanently and also forwarded to the recipient if the product is passed on! This product is not intended for use by children or similarly protected persons. If the product shows any signs of external damage, it must not be put into operation or must be taken out of operation immediately. Do not operate any loads on this product which could cause fire if left unattended. Risk of fatal electric shock: Never use the product immediately when transferring it from a cold to a warm room. This could possibly cause a short circuit and impair the product's function. Never touch the product with wet or damp hands. Use only in enclosed, well-ventilated and dry rooms. When selecting the installation location, ensure that there is no high humidity, high temperatures, wetness, solvents, flammable gases, dust or vapors. Heat generated by operation must be dissipated. Do not open the product. If a fault occurs, take it out of operation (disconnect from the mains voltage) and contact an electrician or a qualified vendor. Do not plug in one after the other Do not operate covered Voltage-free only when the plug is pulled out</p> |
| <p>Français Consignes d'installation et de sécurité</p> <p>Risque de blessure en cas de non-respect de ces consignes ! Avant la mise en service et la première utilisation de ce produit, il convient de lire attentivement et soigneusement ce document. Il doit être conservé durablement et remis au destinataire en cas de transmission du produit ! Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes sous protection similaire. Si le produit présente des dommages extérieurs, il ne doit pas être mis en service ou doit être immédiatement mis hors service. N'utilisez pas de charges sur ce produit qui pourraient provoquer un incendie s'ils étaient laissés sans surveillance. Risque de choc électrique mortel : n'utilisez jamais le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Cela pourrait, dans certaines circonstances, provoquer un court-circuit et empêcher le produit de fonctionner correctement. Ne jamais toucher le produit avec des mains mouillées ou humides. Utiliser uniquement dans des locaux fermés, bien aérés et secs. Lors du choix de l'emplacement d'installation, veiller à ce qu'il n'y ait pas de forte humidité, de températures élevées, d'humidité, de solvants, de gaz inflammables, de poussière ou de vapeurs. La chaleur générée par le fonctionnement doit être évacuée. N'ouvrez pas le produit. En cas de panne, mettez-le hors service (débranchez-le de la tension du secteur) et adressez-vous à un électricien qualifié ou à un revendeur spécialisé. Ne pas brancher les appareils en série Ne pas faire fonctionner le produit couvert Hors tension uniquement lorsque la fiche est débranchée</p> | <p>Italiano Istruzioni per l'installazione e la sicurezza</p> <p>Rischio di lesioni in caso di inosservanza di queste istruzioni! Prima della messa in funzione e del primo utilizzo del prodotto, leggere attentamente la presente documentazione. Deve essere conservato in modo permanente e trasmesso anche al destinatario se il prodotto viene regalato! Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con protezione analoghe. Se il prodotto presenta segni di danni esterni, non deve essere messo in funzione o deve essere immediatamente ritirato. Non utilizzare con questo prodotto carichi che potrebbero causare incendi se lasciati incustoditi. Rischio di scosse elettriche mortali: non utilizzare mai il prodotto immediatamente quando se lo si porta da un ambiente freddo a uno caldo. In determinate circostanze, ciò può provocare un cortocircuito e compromettere il funzionamento del prodotto. Non toccare mai il prodotto con le mani umide o bagnate. Utilizzare solo in ambienti chiusi, ben ventilati e asciutti. Quando si sceglie il luogo d'installazione, assicurarsi che non vi siano umidità elevata, temperature elevate, umidità, solventi, gas infiammabili, polvere o vapori. Il calore generato dal funzionamento deve essere dissipato. Non aprire il prodotto. In caso di guasto, mettere fuori servizio il prodotto (scollegandolo dalla rete elettrica) e rivolgersi a un elettricista qualificato o a un rivenditore specializzato. Non inserire una spina dopo l'altra Non utilizzare il dispositivo scoperto Senza tensione solo quando la spina è scollegata. Non utilizzare il sistema coperto Senza tensione solo quando la spina è estratta</p> |
| <p>Español Instrucciones de instalación y seguridad</p> <p>Riesgo de lesiones si no se observan estas instrucciones ! Antes de poner en marcha y utilizar este producto por primera vez, lea atentamente esta documentación. Debe conservarse de forma permanente y transmitirse al destinatario si se transmite el producto. Este producto no está destinado al uso por parte de niños o personas con protección similar. Si el producto muestra signos de daños externos, no debe ponerse en funcionamiento o debe ponerse fuera de servicio inmediatamente. No utilice este producto con cargas que puedan provocar un incendio si se dejan desatendidas. Riesgo de descarga eléctrica mortal: No utilice nunca el producto inmediatamente después de pasarlo de una habitación fría a una caliente. En determinadas circunstancias, esto puede provocar un cortocircuito y afectar al funcionamiento del producto. No toque nunca el producto con las manos mojadas o húmedas. Utilícelo sólo en locales cerrados, bien ventilados y secos. Al elegir el lugar de instalación, asegúrese de que no haya mucha humedad, altas temperaturas, humedad, disolventes, gases inflamables, polvo o vapores. El calor generado por el funcionamiento debe disiparse. No abra el producto. En caso de avería, ponga el producto fuera de servicio (desconéctelo de la red eléctrica) y póngase en contacto con un electricista cualificado o un distribuidor especializado. No enchufar uno tras otro No utilizar descubierto Sin tensión sólo cuando el enchufe está desconectado</p> | <p>Česky Instalační a bezpečnostní pokyny</p> <p>Před uvedením do provozu a prvním použitím tohoto výrobku je třeba si tento dokument pečlivě a pozorně přečíst. Musí být trvale uchovávána a v případě předání výrobku také předána příjemci! Tento výrobek není určen pro použití dětmi nebo podobně chráněnými osobami. Pokud výrobek vykazuje známky vnějšího poškození, nesmí být uveden do provozu nebo musí být okamžitě vyřazen z provozu. Na tomto výrobku neprovazujte žádné zátěže, které by mohly způsobit požár, pokud by zůstal bez dozoru. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nikdy nepoužívejte výrobek ihned po přenesení ze studené do teplé místnosti. Za určitých okolností může dojít ke zkratu a narušení funkce výrobku. Nikdy se výrobku nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama. Používejte pouze v uzavřených, dobře větraných a suchých místnostech. Při výběru místa instalace dbejte na to, aby se v něm nevyskytovala vysoká vlhkost, vysoké teploty, vlhkost, rozpouštědla, hořlavé plyny, prach nebo páry. Teplota vznikající při provozu musí být odváděna. Výrobek neotvírejte. Pokud dojde k poruše, vyřaďte výrobek z provozu (odpojte jej od sítě) a obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo odborného prodejce. Nezapojujte je jeden po druhém Nepoužívejte nezakryté Bez napětí pouze při odpojené zástrčce</p> |
| <p>Nederlands Inleidings- en veiligheidsinstructies</p> <p>Lees deze documentatie zorgvuldig door voordat u dit product in gebruik neemt en voor het eerst gebruikt! Het moet permanent worden bewaard en ook worden doorgegeven aan de ontvanger als het product wordt doorgegeven! Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met vergelijkbare bescherming. Als het product tekenen van uiterlijke beschadiging vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen of moet het onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld. Gebruik geen ladingen op dit product die brand kunnen veroorzaken als ze onbeheerd worden achtergelaten. Levensgevaarlijke elektrische schok: Gebruik het product nooit onmiddellijk wanneer u het van een koude naar een warme ruimte overbrengt. Onder bepaalde omstandigheden kan dit tot kortsluiting leiden en de werking van het product aantasten. Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen. Alleen gebruiken in gesloten, goed geventileerde en droge ruimten. Bij de keuze van de installatieplaats moet erop worden gelet dat er geen hoge vochtigheid, hoge temperaturen, natigheid, oplosmiddelen, brandbare gassen, stof of dampen aanwezig zijn. De door de werking veroorzaakte warmte moet worden afgevoerd. Maak het product niet open. In geval van een storing moet u het product buiten gebruik stellen (stekker uit het stopcontact) en contact opnemen met een gekwalificeerde electricien of een gespecialiseerde handelaar. Niet achter elkaar aansluiten Niet onbedekt gebruiken Spanningsvrij alleen wanneer de stekker uitgetrokken wordt</p> | <p>Ελληνική Οδηγίες εγκατάστασης και ασφάλειας</p> <p>Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών! Πρέπει να φυλάσσεται μόνιμα και να μεταβιβάζεται στον παραλήπτη, εάν το προϊόν μεταβιβάζεται! Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή παρόμοια προστατευόμενα άτομα. Εάν το προϊόν παρουσιάζει σημάδια εξωτερικής βλάβης, δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία ή πρέπει να τεθεί αμέσως εκτός λειτουργίας. Μην χρησιμοποιείτε σε αυτό το προϊόν φορτία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά αν μείνουν χωρίς επίβλεψη. Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως όταν το μεταφέρετε από ένα κρύο σε ένα ζεστό δωμάτιο. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και να επηρεάσει τη λειτουργία του προϊόντος. Ποτέ μην αγγίζετε το προϊόν με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Χρήση μόνο σε κλειστούς, καλά αεριζόμενους και ξηρούς χώρους. Κατά την επιλογή του χώρου εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υψηλή υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία, διαλύτες, εύφλεκτη αέρια, σκόνη ή ατμοί. Η θερμότητα που παράγεται από τη λειτουργία πρέπει να αποβάλλεται. Μην ανοίγετε το προϊόν. Εάν παρουσιαστεί βλάβη, θέστε το προϊόν εκτός λειτουργίας (αποσυνδέστε το από το δίκτυο) και επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο. Μην συνδέετε το ένα μετά το άλλο Μην λειτουργείτε χωρίς κάλυψη Χωρίς τάση μόνο όταν το βύσμα είναι αποσυνδεδεμένο</p> |

